



vacanze

HOLIDAYS - URLAUB - VAKANTIE

2011

Spera

Valsugana, Lagorai, Terme, Laghi



HOTELS - AGRITUR - AFFITTACAMERE - ROOMS TO LET - PRIVATZIMMER - KAMERS TE LATEN - CAMPEGGI - CAMPSITES - CAMPINGPLÄTZE - CAMPINGS - APPARTAMENTI - APARTMENTS - FERIENWOHNUNGEN - APPARTEMENTEN - BAITE - ALPINE HUTS - ALMHÜTTEN - CHALETs - B&B - RIFUGI - REFUGES - BERGHÜTTEN - BERGHUTTEN

OSPITALI PER NATURA



Spera - 557m slm



HTL SPERA



★★★

Via Carzano, 7
38050 Spera
Tel +39 0461 762042
Fax +39 0461 782781
www.hotelspera.it
hotelspera@crucolo.it

- IT** L'Hotel Spera, di recente apertura, si trova nel paese di Spera, l'ultimo grappolo di case sulla strada che porta al Rifugio Crucolo; l'Hotel sorge in una posizione incantevole e domina, come da una terrazza naturale, l'intera Bassa Valsugana. Un'oasi di pace e tranquillità dove godersi l'aria pulita ed i colori della natura, l'occasione per comode passeggiate lungo stradine che si snodano fra prati, vigneti e castagni secolari.
- GB** The recently-opened Spera hotel is in the village of Spera, the last group of houses along the road which leads to the Crucolo Refuge. The hotel is located in an enchanting area and dominates, from its natural terrace, the whole of the lower Valsugana valley. It is an oasis of peace and quiet where you can enjoy the unpolluted air and the colours of nature. You have the possibility of taking easy walks along paths that unwind among fields, vineyards and age old chestnut trees.
- D** Das Hotel Spera wurde vor kurzem eröffnet. Es befindet sich im Ort Spera, an der Straße, die zur Berghütte Crucolo führt. Bezaubernde Position, eine Art natürlicher Balkon über dem unteren Valsugana. Eine Oase der Ruhe, wo man die reine Luft und die Natur genießen kann. Idealer Ort für Exkursionen zwischen Wiesen, Weinbergen und hunderte Jahre alten Kastanienhainen.
- NL** Het Hotel Spera, pas geopend, bevindt zich in het dorp Spera, voorbij de laatste rij huizen op de weg naar berghut Crucolo; het hotel ligt op een schitterende plaats met vergezichten over het gehele Bassa Valsugana. Een oase van stilte en rust waar men nog kan genieten van zuivere lucht en de kleuren van de natuur, de mogelijkheid om een makkelijke wandeling te maken langs paden die tussen weilanden, wijngaarden en eeuwe oude kastanje bomen liggen.

	MAX. 37,00		MAX. 69,00		MAX. 60,00		MAX. 6,00		34		68
	34										27 km

IT Disteso su un terrazzo morenico a ridosso della Valsugana, il paese offre la possibilità di trascorrere una vacanza all'insegna della tranquillità e del relax. L'abitato è circondato da verdi pendii e ampi castagneti, tra i quali sono sparsi numerosi masi adatti ad un turismo rurale. Il paese vanta una buona produzione di castagne - richieste un tempo perfino dalla lontana Corte di Vienna - e di diverse varietà di mele grazie alla sua posizione soleggiata.

GB Located on terraced place, behind the Valsugana Valley, the village offers the possibility to spend a holiday discovering relax and tranquillity. The area is surrounded by green hill sides and chestnut trees, among these you can find many "alpine hut", ideal for a rural tourism. The village boasts a good production of chestnuts, - even required in the past from the Vienna Court - and of different species of apples thanks to the sunny position.



D Er befindet sich auf einer Moränenterrasse, geschützt durch das Valsugana bietet der Ort die Möglichkeit, einen ruhigen und erholsamen Urlaub zu verbringen. Der Ort ist von grünen Hängen und weitläufigen Kastanienwäldern umgeben, zwischen denen sich einzelne Bergbauernhöfe befinden, die einen ländlichen Tourismus begünstigen. Im Ort wachsen aufgrund der sonnigen Lage Kastanien - die einst sogar vom Wiener Hof angefordert wurden- und die unterschiedlichsten Apfelarten sehr gut.

NL Gelegen op de hellingen van Valsugana biedt dit dorpje alle ingrediënten om een vakantie in het teken van rust en ontspanning door te brengen. Omringd door groene hellingen en kastanjevelden met prachtige boederijen die ook accommodaties voor een vakantie middenin de natuur aanbieden. Het dorp staat al eeuwenlang bekend vanwege de rijke kastanjeoogst evenals een gevarieerde appelteelt door haar zonnige ligging.



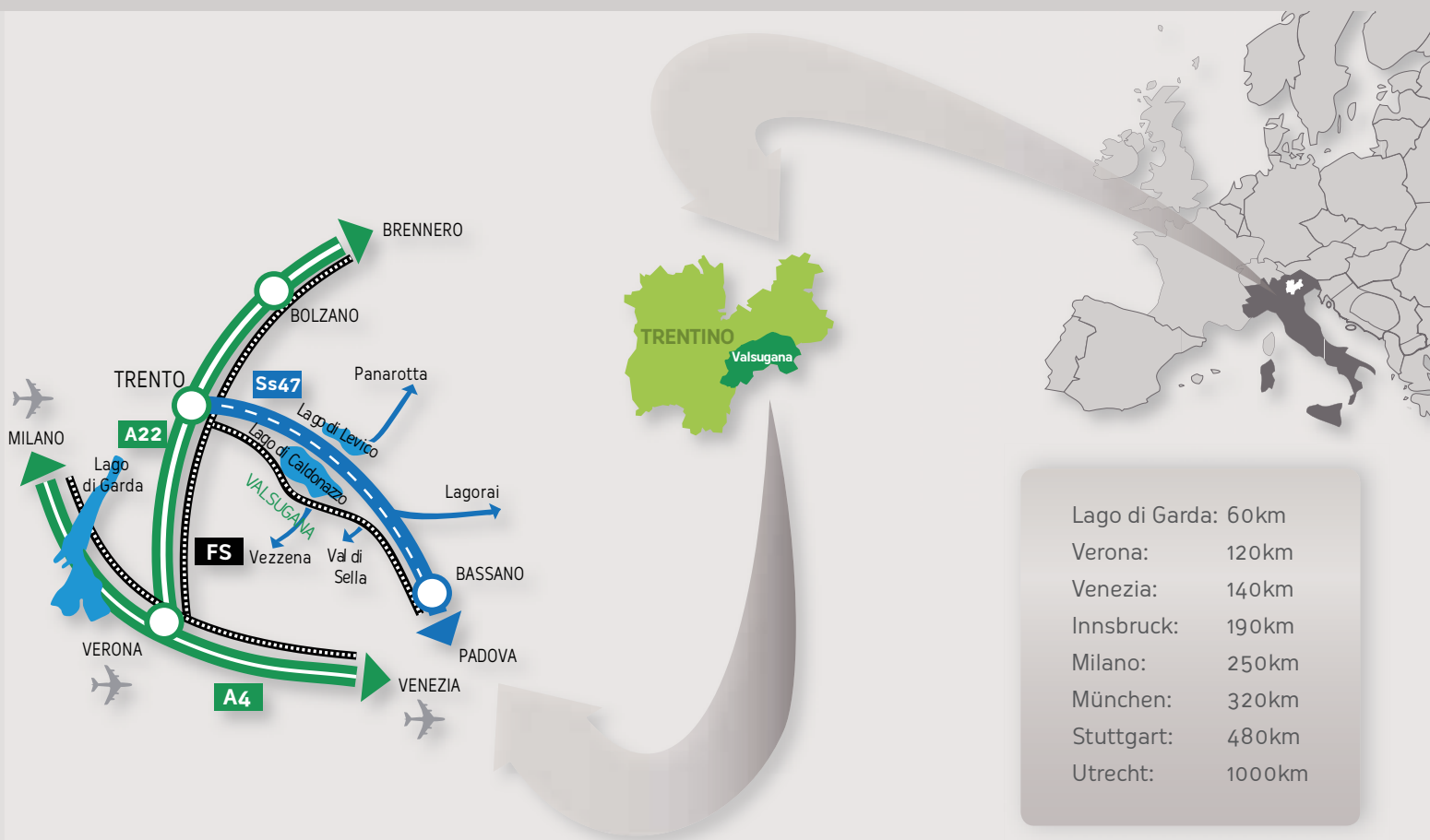
VALSUGANA Azienda per il Turismo

TOURIST BOARD / TOURISMUSVERBAND / V.V.V. KANTOOR

Viale V. Emanuele, 3 - 38056 Levico Terme (TN)
Tel. +39 0461 727700 - Fax +39 0461 727799
info@valsugana.info - www.valsugana.info

Numero Verde

800-018925



ITALIA

OFFICIAL SPONSOR



Casse Rurali
Valsugana e Tesino



www.valsugana.info